

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico 2016-2017

Identificación y características de la asignatura			
Código	401466	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Enseñanza y aprendizaje de los componentes gramatical y léxico		
Denominación (inglés)	Teaching and learning grammar and vocabulary components		
Titulaciones	Máster Universitario en Enseñanza de Español Lengua Extranjera		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	1º	Carácter	Obligatorio
Módulo	Obligatorio		
Materia	Lengua Española		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
María Luisa Montero Curiel	247	<a href="mailto:lmontero@unex.es">lmontero@unex.es</a>	<a href="http://campusvirtual.unex.es/portal/">http://campusvirtual.unex.es/portal/</a>
Área de conocimiento	Lengua Española		
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General		
Profesor coordinador (si hay más de uno)			
Competencias *			
<p><b>5.5.1.5.1 BÁSICAS Y GENERALES</b></p> <p>CG1 - Capacidad de gestión de la información que implique el uso en el aula de ELE de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.</p> <p>CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios</p>			

\* Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

### 5.5.1.5.2 TRANSVERSALES

CT2 - Capacidad para planificar y gestionar el tiempo en los procesos de enseñanza-aprendizaje.

CT3 - Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.).

CT4 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar y avanzado de los estudios.

### 5.5.1.5.3 ESPECÍFICAS

CE1 - Poseer y comprender conocimientos lingüísticos, literarios y sociocultural del español que aporten una base para instruir a los futuros estudiantes en los aspectos más relevantes del sistema lingüístico del español y de su uso estándar, dentro de los planos fonético, morfosintáctico, léxico, pragmático y sociolingüístico y para realizar investigaciones en el ámbito de las estrategias docentes y didácticas de ELE.

## Contenidos

### Breve descripción del contenido\*

Esta asignatura profundizará en los mecanismos de los que debe disponer el profesor de ELE para saber transmitir la gramática española y el léxico con unos procedimientos fáciles de asimilar para el alumno extranjero y haciendo siempre hincapié en el uso más que en aspectos teóricos. Todos los temas irán acompañados del diseño de actividades que propicien ese aprendizaje y adaptadas a los criterios del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

## Temario de la asignatura

1. La enseñanza de la gramática. Tipos de gramática: sistémica, descriptiva, comunicativa y didáctica
2. La fonética como parte de la gramática y su enseñanza en E/LE
3. La didáctica de E/LE aplicada a la enseñanza de la morfología: sustantivos y adjetivos
4. El sistema verbal español y su enseñanza en E/LE
5. La enseñanza de preposiciones y conjunciones y su aplicación como marcadores discursivos
6. La estructuración del léxico en la enseñanza de E/LE. Los diccionarios como herramienta en la enseñanza de E/LE

**Breve descripción del tema 1: La enseñanza de la gramática. Tipos de gramática: sistémica, descriptiva, comunicativa y didáctica**

**Contenidos del tema 1:** El propósito de este tema es definir los tipos de gramática que se han utilizado a la o largo de la historia para la enseñanza

de la gramática a estudiantes extranjeros, desde los más tradicionales hasta los que más éxito tienen en la actualidad.

**Breve descripción del tema 2: La fonética como parte de la gramática y su enseñanza en E/LE**

**Contenidos del tema 3:** Este tema pretende dejar claro que la fonética es una parte más dentro del edificio gramatical y que deberá enseñarse a estudiantes extranjeros como base de una correcta pronunciación y una entonación adecuada.

**Breve descripción del tema 3: La didáctica de E/LE aplicada a la enseñanza de la morfología: sustantivos y adjetivos**

**Contenidos del tema 3:** En este tema nos acercaremos al estudio de importancia de la morfología en la clase de E/LE, haciendo hincapié en la importancia de sentar los cimientos sobre la morfología del sustantivo, del adjetivo y ver la concordancia como un aspecto fundamental en la lengua.

**Breve descripción del tema 4: La didáctica E/LE aplicada al sistema verbal español**

**Contenidos del tema 4:** Junto con el sustantivo y el adjetivo, el verbo constituye, sin duda, el eje central de la enseñanza de E/LE, con su enorme diversidad: diferencias entre ser y estar; distinción de los tiempos pretéritos; enseñanza del imperativo; el modo subjuntivo y sus usos.

**Breve descripción del tema 5: La enseñanza de preposiciones y conjunciones y su aplicación como marcadores discursivos**

**Contenidos del tema 5:** Un buen manejo de la lengua supone el uso adecuado de conectores, que se verán en este tema, partiendo del sistema preposicional y del catálogo de conjunciones. Es un tema que enlazará con la oración compuesta, tanto coordinada como subordinada.

**Breve descripción del tema 6: La estructuración del léxico en la enseñanza de E/LE. Los diccionarios como herramienta en la enseñanza de E/LE**

**Contenidos del tema 6:** El léxico es la gran base para el dominio de una lengua. Su aprendizaje y los mecanismos para enseñarlo se verán en este tema, así como la enorme utilidad que en la enseñanza de lenguas extranjeras tiene el diccionario, bien monolingüe o bilingüe.

**Actividades formativas\***

Horas de trabajo del alumno por tema	Presencial	Actividad de	No presencial
--------------------------------------	------------	--------------	---------------

				seguimient o	
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
Tema 1	25	8	2	-	15
Tema 2	31	8	3	-	20
Tema 3	34	12	4	1	18
Tema 4	19	5	2	-	12
Tema 5	19	6	2	-	10
Tema 6	20	6	2	-	12
<b>Evaluación del conjunto</b>	<b>150</b>	<b>45</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>89</b>

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes\*

**Exposición teórica:** explicación en el aula de los conceptos fundamentales de las asignaturas.

**Resolución de ejercicios y estudio de casos:** presentación en el aula, por parte del profesor y de los alumnos, de forma individual o en grupo, de los ejercicios propuestos para cada tema. Aplicación práctica de la teoría a casos particulares para reforzar el aprendizaje y como herramienta de evaluación.

**Aprendizaje orientado a proyectos:** elaboración de unidades didácticas, de forma individual o en grupo, que se expondrán en el aula y serán objeto de evaluación.

### Resultados de aprendizaje\*

- ✓ Distinguir respecto de una estructura gramatical su dimensión sistémica, de uso y didáctica.
- ✓ Identificar y reflexionar sobre los errores más frecuentes cometidos por los estudiantes extranjeros en función de su lengua materna.
- ✓ Relacionar registros y funciones comunicativas con los distintos contenidos y estructuras gramaticales.
- ✓ Conocer las fuentes y el estado del léxico del español y sus condicionantes discursivos y sociales.
- ✓ Familiarizarse con los recursos de consulta léxicos del español, en papel, electrónicos y en línea.
- ✓ Conocer los principios que rigen el uso real de las palabras y la manera en que crean ideas en la mente de los hablantes.

## Sistemas de evaluación\*

### a) Sistema general de evaluación de la asignatura:

**Elaboración de trabajos:** casos prácticos, unidades didácticas, ejercicios y su exposición en el aula, de manera individual o en grupo: redacción de un trabajo con corrección ortográfica y coherente organización expositiva y argumental. La exposición del trabajo en el aula permite evaluar también la claridad expositiva y la capacidad didáctica. **Se valorará con un 60% (= 6 puntos sobre 10)**

**Pruebas de ejecución de tareas reales o simuladas:** exposición en el aula, de manera individual o en grupo, de las habilidades y destrezas requeridas para exponer unidades didácticas ante los propios compañeros o ante alumnos E/LE. **Se valorará con un 20% (2 puntos sobre 10)**

**Evaluación continua:** se favorecerá la evaluación continua, según el Real Decreto 1791/2010, de 30 de diciembre, por el que se aprueba el Estatuto del Estudiante Universitario. Para ello será fundamental la asistencia y participación en clase. **Se valorará con un 20% (2 puntos sobre 10)**

### b) Evaluación alternativa:

Los alumnos que no puedan seguir una enseñanza presencial así como los alumnos suspensos de 2ª y sucesivas convocatorias deberán entregar las actividades obligatorias y todos los trabajos evaluables, además de mantener contacto con la profesora a través del campus virtual o el correo electrónico, con el fin de poder recuperar el porcentaje evaluable mediante esos puntos.

### c) Criterios de calificación:

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

## Bibliografía (básica y complementaria)

### A) BÁSICA:

- ALONSO RAYA, R., Castañeda Castro, A., Martínez Gila, P., Miquel López, L., Ortega Olivares, J., Ruiz Campillo, J.P. [2011], *Gramática básica del estudiante de español*, Madrid: Difusión.
- INSTITUTO CERVANTES. [2002], *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Anaya.
- INSTITUTO CERVANTES. [2007], *Plan Curricular del Instituto Cervantes: Niveles de referencia para el español*. Madrid: Edelsa, Biblioteca Nueva.
- GARNACHO LÓPEZ, Pilar y MARTÍN ACOSTA, Lola [2014], *Diccionario de Dudas del Estudiante de Español como Lengua Extranjera*, Madrid, SGEL.
- HIDALGO NAVARRO, Antonio y CABEDO NEBOT, Adrián [2012], *La enseñanza de la entonación en el aula de E/LE*, Madrid, Cuadernos de Didáctica del Español/LE, Arco-Libros.
- MOLINA, Inmaculada [2011], *Practica tu español. El subjuntivo*, Madrid, SGEL.
- SÁNDOR, Lászlo [2004], *Tiempo para practicar los pasados*, Madrid, Edelsa.
- SILVAGNI, Federico [2013], *¿Ser o estar? Un modelo didáctico*, Madrid, Cuadernos de Didáctica del Español/LE, Arco-Libros.

### B) COMPLEMENTARIA:

- BARALO, M. [2008], "Teoría del currículo, plan curricular y papel del profesor en la enseñanza de E/LE". En *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*, 4: 1-4.
- BESSALA B., S. [1996], *Didáctica aplicada a la formación del profesorado y a la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, Lothar.
- CELIS, A. y HEREDIA, J. R. (eds) [1998], *Lengua y Cultura en la enseñanza del español a extranjeros, Actas del VII Congreso de ASELE*, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- El español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes*, Madrid, Arco Libros (desde 1998 a 2004).
- FERNÁNDEZ GARCÍA, F. [2007], "Los niveles de referencia para la enseñanza de la lengua española". En *marcoELE*, 5: 1-18.
- GUASTI, M. T. [2002], *Language Acquisition. The Growth of Grammar*.
- RODRÍGUEZ, Oralia, y BERRUECOS, M.<sup>a</sup> Paz, *La adquisición del español como lengua materna. Bibliografía descriptiva*.
- RUHSTALLER, S. y LORENZO, F. [2003], *La competencia lingüística y comunicativa en el aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid, Edinumen.
- SÁNCHEZ PÉREZ, A. [1992], *Historia de la enseñanza del español como lengua extranjera*, Madrid, SGEL.
- VEZ, J. M. [2000], *Fundamentos lingüísticos en la enseñanza de lenguas extranjeras*, Barcelona, Ariel.

## Otros recursos y materiales docentes complementarios

<http://www.icv.es>

<http://www.hispanoteca>

<http://www.comunicativo.net>

<http://www.ticele.es/subtitulado-de-videos/>

<http://www.zonaele.com/>

<http://www.todoele.net>

[http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/](http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/)

## Horario de tutorías

### Tutorías programadas:

Serán puestas por el Centro.

### Tutorías de libre acceso:

Los horarios definitivos de todas las tutorías aparecerán actualizados a principio de cada cuatrimestre en la web del centro:

<http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl>

## Recomendaciones

- ✓ Los alumnos deberán contar con los conocimientos básicos sobre la organización de un sistema lingüístico propios de un estudiante graduado (o licenciado) en titulaciones relacionadas con las lenguas (modernas o clásicas), la logopedia, la traductología, la comunicación, etc. Es conveniente que los alumnos posean una buena competencia comunicativa del español. También es muy conveniente que hayan cursado durante los estudios de Licenciatura o Grado asignaturas de Lengua Española
- ✓ Se recomienda una asistencia regular a las clases, así como la participación y el interés en las mismas.
- ✓ Es, pues, muy recomendable un buen manejo de la Lengua Española y una buena formación filológica.